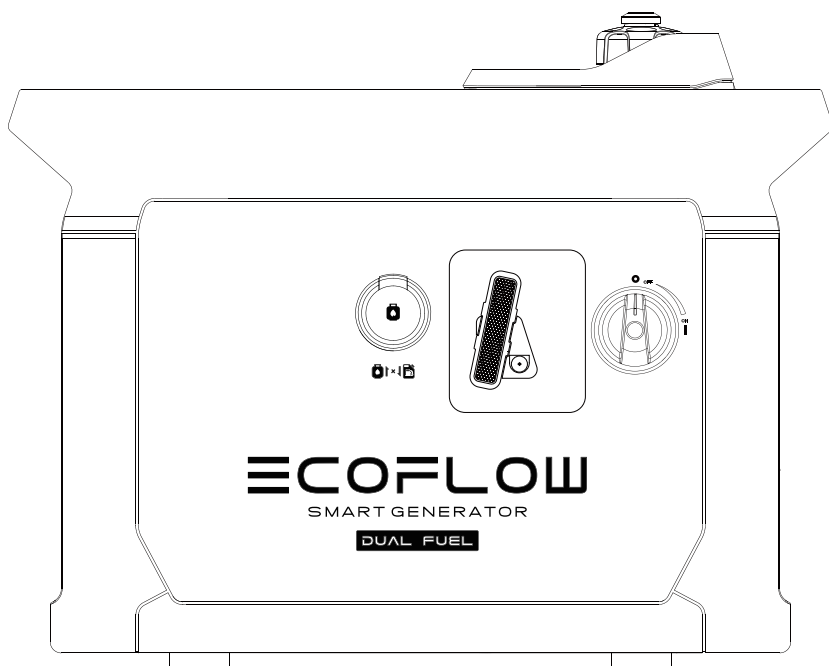


ECOFLOW

EcoFlow Smart Generator Dual Fuel

Manual de usuario



Exención de responsabilidad

Se espera que los usuarios lean este manual de usuario detenidamente y que se aseguren de que han comprendido todo el contenido antes de usar este producto. Conserve este manual de usuario para consultarlo en el futuro. Cualquier uso incorrecto puede causar lesiones graves al usuario u otras personas, daños al producto o daños materiales. Al utilizar este producto, se considerará que el usuario ha comprendido, reconocido y aceptado todos los términos y contenidos del manual de usuario, y que será responsable de cualquier uso incorrecto y de todas las consecuencias derivadas de este. Por medio del presente, EcoFlow renuncia a toda responsabilidad por pérdidas causadas por el incumplimiento del usuario de utilizar el producto según lo indicado en el manual de usuario.

Ateniéndose al cumplimiento de las leyes y regulaciones, nuestra empresa tiene el derecho final de interpretar este documento y todos los documentos relacionados con este producto. Cualquier actualización, revisión o cancelación del contenido, si es necesario, se realizará sin previo aviso, y los usuarios deben visitar el sitio web oficial de EcoFlow para obtener la información más reciente sobre el producto.

Índice

1. Pautas de seguridad	1
1.1 Advertencia de seguridad	1
1.2 Instrucciones de seguridad	1
1.3 Etiquetas importantes	2
2. Primeros pasos	3
2.1 Descripción del aspecto	3
2.2 Introducción a los iconos en la pantalla	5
2.3 Antes de usar el producto	6
2.4 Uso del producto	10
--2.4.1 Puesta en marcha	10
--2.4.2 Apagado	11
--2.4.3 Conexiones de CA	12
--2.4.4 Carga con CC	13
2.4.4.1 Carga del DELTA Max, DELTA Pro o Power Kits	13
2.4.4.2 Carga del paquete de baterías adicional DELTA Max o DELTA Pro	14
--2.4.5 Uso de la aplicación	14
--2.4.6 Rango de aplicación	15
--2.4.7 Requisitos especiales	15
3. Mantenimiento y servicio	16
3.1 Revisión de la bujía	17
3.2 Ajuste del carburador	18
3.3 Cambio del aceite de motor	18
3.4 Filtro de aire	19
3.5 Colador del filtro de combustible	20
3.6 Silenciador	20
4. Almacenamiento y transporte	21
4.1 Vaciado del combustible	21
4.2 Almacenamiento del generador	21
4.3 Batería recargable	21
4.4 Uso después del almacenamiento	22
4.5 Transporte	22
5. Fallos y solución de problemas	23
6. Parámetros y especificaciones	24
7. Diagrama de circuitos	25
8. Lista del paquete	26

1. Pautas de seguridad

1.1 Advertencia de seguridad

La seguridad de usted y de los demás, así como de la propiedad, son de vital importancia. Lea bien las advertencias de seguridad extremadamente importantes que hemos escrito en el manual de usuario y la etiqueta adhesiva del grupo electrógeno.

Esta información es para recordarle los peligros potenciales que pueden suponer peligros para usted y para los demás. Antes de cada advertencia de seguridad se incluye un símbolo y una de las tres palabras siguientes: peligro, advertencia o precaución.

Estas palabras indican:

Peligro

Si no sigue las instrucciones, su vida correrá riesgo o sufrirá lesiones graves.

Advertencia

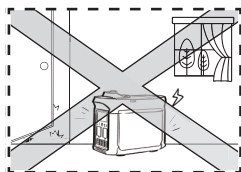
Si no sigue las instrucciones, puede que su vida corra riesgo o puede sufrir lesiones graves.

Precaución

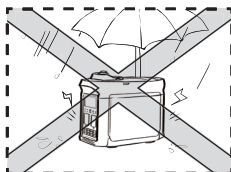
Si no sigue las instrucciones, el grupo electrógeno y otras propiedades pueden resultar dañados.

1.2 Instrucciones de seguridad

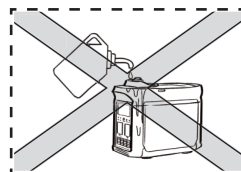
Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el generador para evitar accidentes.



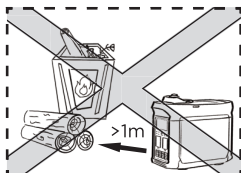
No lo use en interiores y manténgalo alejado de puertas, ventanas y conductos de ventilación



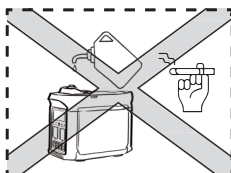
No lo utilice en entornos húmedos



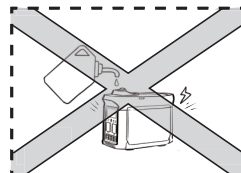
Asegúrese de que no se derrame combustible al repostar



Mantenga los combustibles alejados al menos a 3 pies (1 m) de distancia



No fume mientras reposta combustible



Apague el motor antes de repostar combustible

Puesta a tierra del generador

El generador está equipado con una puesta a tierra del sistema, que se utiliza para conectar los componentes del bastidor del generador al terminal de conexión a tierra de la toma de CA. La puesta a tierra del sistema no se conecta al neutro de la red de CA.

Conectar el generador al sistema eléctrico


No conecte el generador al sistema eléctrico de un edificio a menos que un electricista autorizado haya instalado previamente un interruptor de aislamiento. Cumpla todas las leyes aplicables y los requisitos normativos eléctricos.

Precaución


Mantenga limpias y desbloqueadas las entradas de aire en el lado del panel delantero, el silenciador y la parte inferior del generador, y evite la entrada de residuos, barro o agua. El generador, el controlador o el motor pueden dañarse si estas entradas de aire se bloquean. No transporte, almacene ni utilice el generador junto con otros productos. Cualquier fuga de aceite puede dañar el generador o poner en peligro su seguridad personal y su propiedad.

1.3 Etiquetas importantes


Consulte las siguientes etiquetas detenidamente antes de comenzar a utilizar el producto.

**WARNING / WARNUNG**


Read the owner's manual and all labels before operating.
Vor der Inbetriebnahme die Anweisungen im Benutzerhandbuch sowie alle Kennzeichnungen beachten.




Only operate in well-ventilated areas. Using a generator indoors **CAN KILL YOU IN MINUTES**. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell. Tampering with this CO alarm system will cause Carbon Monoxide poisoning!
Nur in gut belüfteten Bereichen im Betrieb nehmen. Die Verwendung eines Generators in Innenräumen **KANN INNERHALB VON MINUTEN ZUM TOD FÜHREN**. Generatoren stoßen Kohlenmonoxid aus. Das ist ein giftiges, farb- und geruchloses Gas. Manipulationen an diesem CO-Alarmsystem führen zur Kohlenmonoxidvergiftung!




Electrocution can occur if generator is used in rain, snow, or near water. Keep this unit dry at all times. Electrocution or property damage can occur. Refer to the owner's manual.
Bei der Verwendung des Generators bei Regen, Schnee oder in der Nähe von Wässern besteht Stromschlaggefahr. Dieser Gerät stets trocken halten. Es besteht Stromschlaggefahr. Sachschäden sind möglich. Weitere Informationen siehe Benutzerhandbuch.



Check for **spilled fuel or fuel leaks**. Stop engine before refueling. Do not operate near flammable materials. Auf verschüttetes oder austretendes Kraftstoff prüfen. Motor vor dem Nachfüllen des Kraftstoffs abstellen. Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien in Betrieb nehmen.



When operating the generator: Never place a partition or other barrier around the generator. Do not cover the generator with a box. Do not place any objects on the generator. Turn the fuel tank cap air vent knob to "OFF" after the engine has completely cooled down.
Folgendes ist beim Betrieb des Generators zu beachten: Niemals eine Trennwand oder andere Abgrenzungen um den Generator herum aufstellen. Den Generator nicht in einem Kasten aufbewahren. Keine Gegenstände auf den Generator stellen. Den Tankdeckel-Entlüftungsknopf auf „OFF“ („LAUS“) stellen, sobald der Motor vollständig abgeköhlt ist.





Backfeed into utility system can cause property damage and electrocution hazard. Do not connect the generator to a building's electrical system unless an isolation switch has been properly installed by a licensed electrician.
Eine Rückspeisung in das Versorgungssystem kann zu Sachschäden und Stromschlaggefahr führen. Den Generator nur dann an das Stromnetz eines Gebäudes anschließen, wenn ein Trennschalter von einem lizenzierten Elektriker ordnungsgemäß installiert wurde.


EcoFlow Smart Generator Dual Fuel

Low Power Generating Sets


MODEL/MODELL: EFC200	WEIGHT/GEWICHT: 30.5kg
MAXIMUM POWER/MAXIMALE LEISTUNG: MAX 1900W Gas/700W LPG	PERFORMANCE CLASS/LEISTUNGSKLASSE: G1
RATED POWER/NENNLEISTUNG: COP 1800W Gasoline/600W LPG	QUALITY CLASS/QUALITÄTSKLASSE: Class A/Klasse A
RATED AC OUTPUT VOLTAGE/AUSGANGSNENNSPANNUNG (AC): 230V ~ 50Hz	YEAR OF CONSTRUCTION/BAUJAHR: 2022
RATED AC OUTPUT CURRENT/NENN-AUSGANGSSTROM (AC): 7.8A Gasoline/6.9A LPG	DEGREE OF PROTECTION/SCHUTZART: IP23M
DC OUTPUT/DC-AUSGANG: 58.8V, 32A	RATED POWER FACTOR/NENNLEISTUNGSFAKTOR: 1

Plant A202, Founder Technology Industrial Park, Shiyuan Sub-district, Bao'an District Shenzhen, Guangdong 518000 China
MADE IN CHINA EcoFlow Inc.
www.ecoflow.com


 




93 dB

**WARNING / WARNUNG**


Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation.
Der Betrieb dieses Geräts kann Funken erzeugen, die in der Nähe von trockener Vegetation Brände auslösen können.

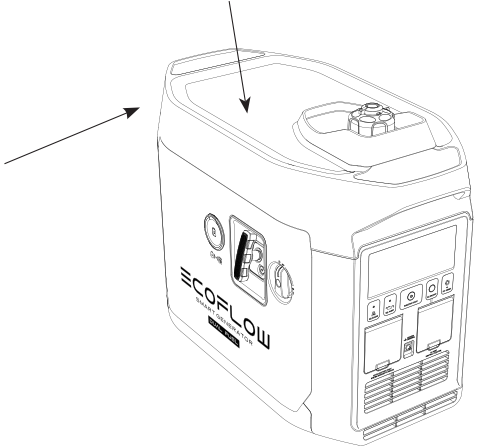


Hot exhaust can burn you. Stay away if engine has been running.
Heiße Abgase können zu Verbrennungen führen. Sich von laufenden Motoren fernhalten.



A spark arrestor may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.
Häufigerweise ist ein Funkenenschutz erforderlich. Der Benutzer sollte sich bei den örtlichen Brandschutzbehörden über Gesetze und Vorschriften zu Brandschutzanforderungen informieren.

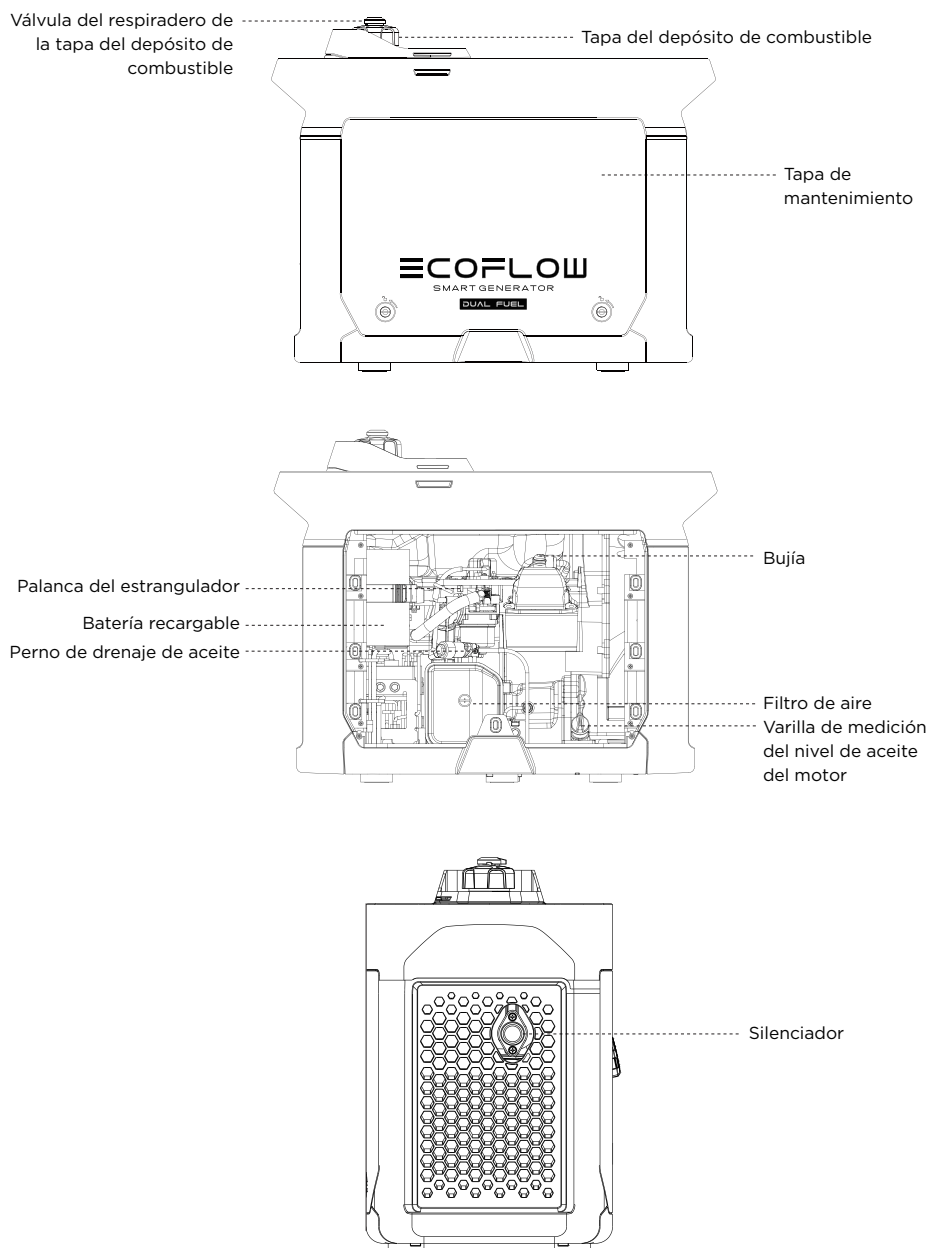


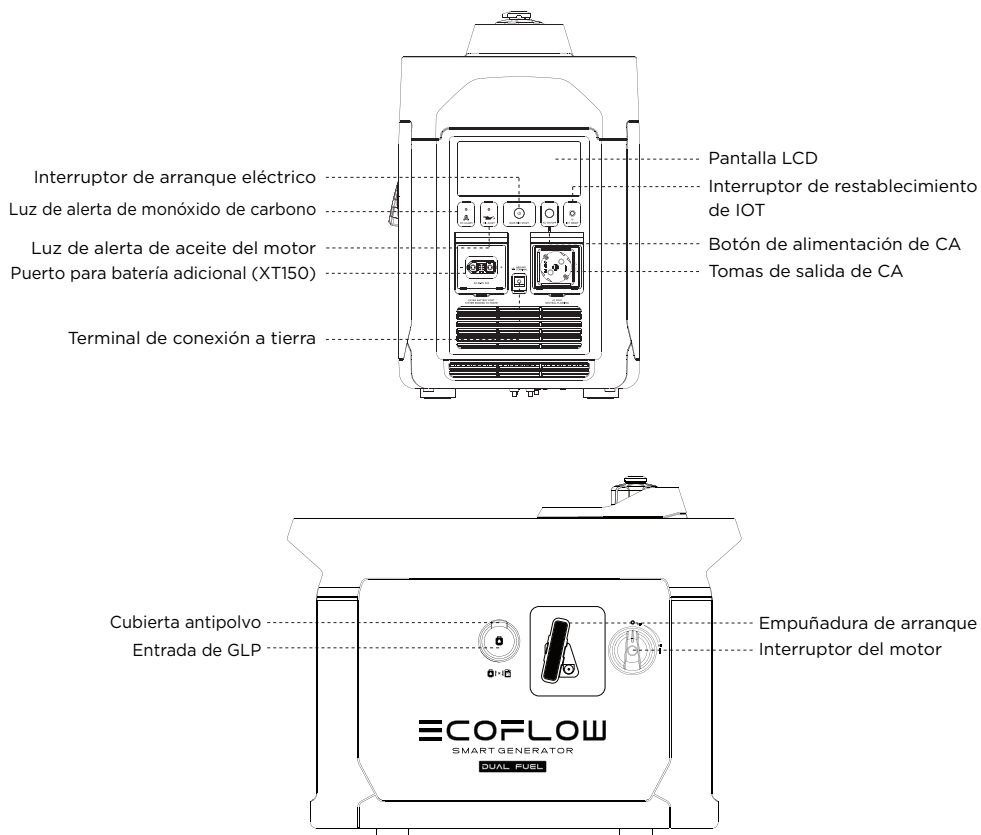


2

2. Primeros pasos

2.1 Descripción del aspecto





Luz de alerta de monóxido de carbono: Cuando el sensor de monóxido de carbono detecta que la concentración de monóxido de carbono está a punto de superar el valor estándar, el generador se detiene automáticamente y la luz de alerta de monóxido de carbono parpadea durante 5 minutos. Durante este proceso, no se puede arrancar el generador.

GLP: gas licuado de petróleo

2.2 Introducción a los iconos en la pantalla



Porcentaje de energía restante: Si la cantidad de aceite descende por debajo de 600 ml mientras la gasolina está en uso, el porcentaje de aceite restante se mostrará como 0 %. Durante este tiempo, el icono parpadeará para recordarle que añada más combustible inmediatamente.

La pantalla mostrará el 99 % cuando se esté usando GLP.

Estado de la conexión Wi-Fi: Al conectar un teléfono móvil al producto a través de Bluetooth, la luz indicadora de Bluetooth permanece encendida. Cuando el producto está conectado a una red, el icono de Wi-Fi permanece encendido y se apaga cuando se interrumpe la conexión.

Código de error: Consulte la aplicación EcoFlow para ver información específica de los códigos de error.

Modo ECO: En este modo, el generador igualará automáticamente las rpm según el nivel de salida de potencia para reducir el consumo de combustible y el ruido. Modo ECO predeterminado.

Ajustes del modo ECO:

1. Mantenga pulsado el interruptor de alimentación de CA durante dos segundos.
2. Esto se puede hacer en la aplicación. Para obtener más información, consulte el apartado 2.4.5.información, consulte el apartado 2.4.5.

* Consulte la sección 5 para ver más soluciones de problemas.

2.3 Antes de usar el producto

Añadir combustible (cuando se utiliza gasolina)

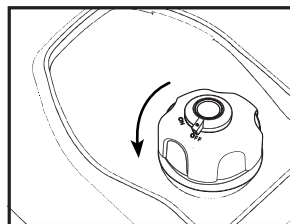
⚠ Peligro

Lea atentamente las pautas de seguridad antes de repostar combustible, ya que es inflamable y tóxico. No llene en exceso el depósito de combustible, ya que el combustible puede expandirse y derramarse cuando el depósito se calienta. Asegúrese de cerrar firmemente la tapa del depósito de combustible después de repostar.

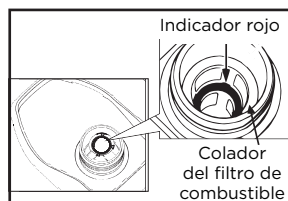
Precaución

Limpie el combustible residual con un paño limpio y suave después de repostar para evitar dañar la cubierta de goma. Utilice combustible sin plomo en lugar de combustible con plomo, que puede dañar gravemente las piezas internas del generador. Quite la tapa del depósito de combustible y llene hasta el indicador rojo.

Combustible recomendado: Gasolina
combustible: 1,05 gal. (4,00 l)



Apertura de la tapa del depósito de combustible

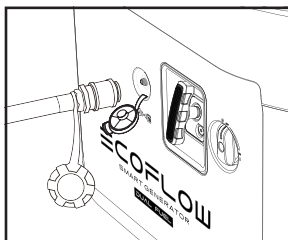


Repostaje

Conectar GLP (cuando se utiliza GLP)

1. Asegúrese de que la válvula del cilindro de GLP esté en la posición cerrada.
2. Si está utilizando un nuevo cilindro de GLP, quite primero la tapa de plástico situada en la parte superior de la válvula del cilindro.
3. Conecte la manguera de GLP a la válvula de la bombona de GLP y apriétela.
4. Retire la cubierta antipolvo del puerto de acceso de GLP del generador.

5. Retire el tapón protector de goma del conector hembra de la manguera de GLP.
6. Inserte el conector hembra de la manguera de GLP en el puerto de acceso de GLP y empújelo hasta que escuche un chasquido y mueva el anillo exterior del conector hembra hacia delante.



Inserción de la manguera de GLP

- Consejos: 1. Cierre inmediatamente la válvula del cilindro de GLP cuando el generador esté apagado.
2. No coloque el cilindro de GLP en un lado con el silenciador del generador.

⚠ Peligro Cuando el motor esté en marcha, no coloque la manguera de GLP ni el cilindro de GLP en el conducto de escape del silenciador.

⚠ Advertencia

- No permita que los niños manipulen o jueguen con el cilindro de GLP o la manguera de GLP.
- Utilice un cilindro de GLP homologado que esté equipado con un OPD (Overfill Prevention Device [dispositivo de prevención de sobrellenado]). Instale el cilindro de GLP sobre una superficie plana, con el cilindro siempre en posición vertical y la válvula apoyada sobre el cilindro.
- El cilindro de gas no debe instalarse cerca de fuentes de ignición y no debe exponerse a la luz solar, la lluvia o el polvo.
- Cierre la válvula del cilindro durante el transporte y el almacenamiento desconectando el cilindro y cubriéndolo con una tapa protectora. Si es posible, normalmente se utiliza una tapa protectora de plástico. Mantenga el cilindro alejado de fuentes de ignición. Mantenga la ventilación dentro del vehículo.
- Si hay un olor fuerte a GLP, cierre inmediatamente la válvula del cilindro y utilice agua jabonosa para humedecer todos los accesorios de la manguera de GLP para comprobar si hay fugas. Si aparecen burbujas o aumentan, esto indica una fuga en la manguera de GLP. No compruebe si hay fugas de aire utilizando una llama abierta, como encender un cigarrillo. Si encuentra una fuga, póngase en contacto con un técnico cualificado para inspeccionarla.


Precaución

- La manguera de GLP y el cilindro de GLP estándar deben usarse juntos en este dispositivo.
- Asegúrese de que la fecha de inspección del cilindro de GLP esté dentro del alcance de uso especificado.
- La posición del cilindro debe estar firmemente ajustada para evitar que se doble o se tuerza excesivamente cuando se conecte la manguera de GLP.

Añadir aceite de motor al generador

Precaución

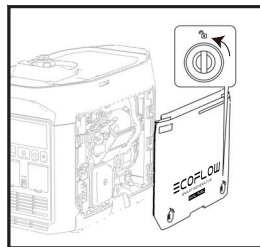
El generador no tiene aceite cuando se suministra de fábrica. Antes de arrancar el generador, añada suficiente aceite de motor. No incline el generador cuando añada aceite de motor para evitar daños en el generador debido a la adición excesiva de aceite.

1. Coloque el generador en una superficie plana.
2. Gire los pernos de la cubierta de mantenimiento a  y retire la tapa de mantenimiento.
3. Desenrosque la tapa y la varilla de medición de aceite.
4. Inyecte la cantidad especificada de aceite de motor recomendado y cierre bien la tapa y la varilla de medición de aceite. Vuelva a instalar la tapa de mantenimiento y gire la perilla a la posición cerrada.

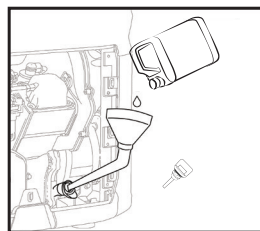
Aceite de motor recomendado: SAE SJ 10W-40

Grado de aceite de motor recomendado: API grado SJ o superior

Capacidad de aceite: 0,1 gal. (0,38 l)




Extracción de la tapa de mantenimiento

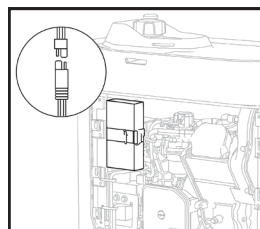


Rellenado del aceite de motor

Conexión de la batería recargable

El interruptor de arranque eléctrico no puede arrancar el generador a menos que esté conectado a la batería interna.

Gire los pernos de la cubierta de mantenimiento a , retire la tapa de mantenimiento y conecte los cables positivo y negativo de la batería, respectivamente.



Conexión de los cables positivo y negativo

Comprobación antes del uso

⚠ Advertencia Antes de utilizar el generador, compruebe detenidamente los siguientes componentes.

a) Comprobación del nivel de combustible(cuando se utiliza gasolina)

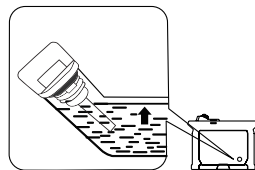
Quite la tapa del depósito de combustible y revise el nivel de combustible. Inyecte más combustible en el depósito si el nivel de combustible es demasiado bajo.

b) Compruebe el GLP(cuando se utiliza GLP)

Abra la válvula del cilindro de GLP y utilice agua jabonosa para remojar todas las conexiones de la manguera de GLP para comprobar si hay fugas. Si aparecen burbujas o aumentan, esto indica una fuga en la manguera de GLP. Si la fuga está en un accesorio, apague la válvula del cilindro y apriete el accesorio. Abra de nuevo la válvula y utilice agua jabonosa para volver a comprobar la fuga en un accesorio, luego apague la válvula del cilindro y apriete el accesorio. Si la fuga continúa, o si la fuga no está en el accesorio, deje de utilizar el generador y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

c) Comprobación del nivel de aceite del motor

- Asegúrese de que no haya fugas de aceite de motor.
 - Compruebe el nivel de aceite del motor. Si el nivel de aceite es bajo, es posible que el sistema de alarma del aceite apague el motor.
1. Desenrosque la tapa, saque la varilla de medición de aceite y límpiela.
 2. Sumerja la varilla de medición de aceite en el tubo de llenado de aceite sin enroscarla y revise el nivel de aceite.
 3. Añada la cantidad recomendada de aceite de motor si el nivel de aceite es bajo.
 4. Enrosque firmemente la varilla de medición de aceite y la tapa.



Comprobación del nivel de aceite del motor

d) Comprobación para verificar si la batería recargable está conectada correctamente

Gire los pernos de la cubierta de mantenimiento a la posición abierta, quite la tapa de mantenimiento y compruebe si los cables positivo y negativo de la batería están conectados correctamente.

Fallos de funcionamiento

Revise para ver si hay problemas mientras el generador está en funcionamiento y consulte a EcoFlow para obtener asistencia técnica adicional si es necesario.

2.4 Uso del producto

⚠ Peligro

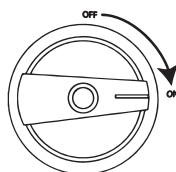
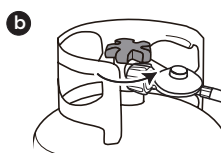
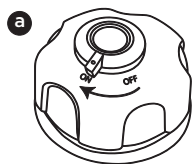
- Lea las pautas de seguridad antes de usar el producto.
- No utilice el generador en un espacio cerrado, ya que los gases de escape pueden causar pérdida de conciencia o incluso la muerte. Utilícelo en un lugar bien ventilado.
- No conecte ningún equipo eléctrico a la toma de salida de CA antes de arrancar el generador.

Consejos: Temperatura ambiente para el generador -15°C – 40°C en el modo de gasolina y -5°C – 40°C en el modo de GLP. Los generadores pueden funcionar en condiciones atmosféricas estándar ("condiciones atmosféricas estándar": temperatura ambiente de 25°C , presión atmosférica de 100 kPa y humedad relativa del 30 %). Cuando la temperatura, la humedad y la altura superan las condiciones atmosféricas estándar, la salida del generador disminuirá. El uso a alta temperatura durante un período de tiempo prolongado afectará el ciclo de vida del generador y su batería incorporada. Además, la salida debe reducirse cuando se utiliza en espacios pequeños, ya que afectará al enfriamiento del generador.

2.4.1 Puesta en marcha

Precaución

Para la selección de combustible, el generador utilizará GLP cuando la manguera de GLP esté conectada y gasolina cuando la manguera no esté conectada.



1. a. Para usar gasolina: Gire el mando de la válvula de ventilación del tapón de combustible a la posición "ON";
b. Para usar GLP: Abra la válvula del cilindro de GLP;

2. Gire el interruptor del motor a la posición "ON".

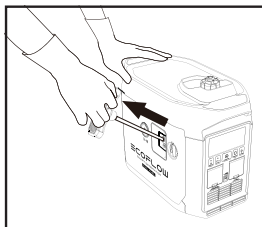
El generador se puede arrancar usando cualquiera de los cuatro métodos que se indican a continuación:

a) Interruptor de arranque eléctrico

Mantenga presionado el interruptor de arranque eléctrico durante 2 segundos para ejecutar el programa de arranque y arrancar el generador.

Consejos: Para reducir el consumo de energía de la batería, cuando el interruptor del motor está en la posición "ON", si el generador no arranca, la alimentación se desconecta después de 3 minutos y la pantalla se apaga.

En este caso, presione el botón de arranque para activar la pantalla y volver a activar el interruptor de arranque eléctrico.



Arranque manual

b) Arranque manual

Tire de la empuñadura de arranque manual hasta que la cuerda se tense y tire con fuerza.

Consejos: Al realizar un arranque manual, deberá sostener el generador para evitar sacudidas mientras tira del cable. No deje que la palanca del motor de arranque retroceda hacia el generador. Vuelva a colocar suavemente la palanca en su posición original para evitar dañar el motor de arranque. Cuando hay pérdida de batería o no hay batería, será necesario abrir la puerta de mantenimiento para controlar manualmente la puerta del estrangulador cuando se utiliza el arranque manual del GLP.

c) Arranque automático: consulte el párrafo 2.4.4

d) Arranque mediante la aplicación: consulte el párrafo 2.4.5

Consejos: Cuando la temperatura ambiente sea inferior a 32 °F (0 °C), deberá esperar tres minutos a que el motor se caliente después de arrancarlo. Durante este tiempo, no se debe añadir ninguna carga.

2.4.2 Apagado

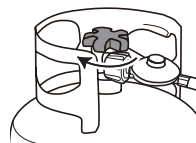
gasolina

En caso de emergencia, apague el motor girando el interruptor a la posición "OFF". En cualquier otra circunstancia, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Apague todos los equipos eléctricos y desconéctelos del generador.
2. Hay tres métodos para apagar el generador:
 - a) **Con el interruptor del motor:** Gire el interruptor del motor a la posición "OFF" para apagar el generador.
 - b) **Con el botón de arranque eléctrico:** Mantenga presionado el botón de arranque eléctrico durante 2 segundos para detener el motor.
 - c) **Apagado automático:** este generador se detendrá automáticamente cuando se complete la carga de CC. Consulte 2.4.4.
Consejos: cuando el botón de alimentación de CA y la salida de CC están apagados, se detendrá automáticamente después de 10 minutos para ahorrar combustible.
 - d) **Cierre de la aplicación, consulte 2.4.5.**
3. Espere hasta que el generador se enfríe completamente; luego, gire el interruptor del motor y la perilla de la válvula del respiradero de la tapa de combustible a la posición "OFF".

GLP

1. Apague todo el equipo eléctrico conectado y, a continuación, desconéctelo del generador;
2. a. Desuso temporal del generador: igual que el combustible;
b. Desuso prolongado del generador: apague la válvula del cilindro, espere hasta que se agote el GLP de la máquina y, a continuación, la máquina se apagará automáticamente;
3. Gire el mando hasta la posición "OFF".



Cierre la válvula del cilindro

2.4.3 Conexiones de CA

1. Arranque el generador.
2. Inserte el enchufe en la toma de salida de CA y compruebe que el icono del puerto de salida de CA de la pantalla se ilumina.
3. Encienda el equipo eléctrico.

Consejos: Cuando el generador está en funcionamiento, la salida de CA se puede encender y apagar a través del interruptor de salida de CA. Si la salida alcanza o supera el 50 % del nivel nominal del generador, puede cambiar al modo de alto rendimiento manteniendo pulsado el interruptor de salida de CA durante dos segundos o configurándolo en la aplicación. Si el generador está alimentando varios equipos eléctricos, entonces alimente el equipo eléctrico de acuerdo con su nivel de salida, de mayor a menor.

⚠ Advertencia Apague todos los equipos eléctricos antes de insertar los enchufes.

Precaución

Asegúrese de que todos los equipos eléctricos, incluidos los cables y los enchufes, estén en buenas condiciones antes de conectarlos al generador, y confirme que todas las cargas soportadas por el generador estén dentro del rango de carga nominal y que la corriente de carga esté dentro del rango de corriente nominal.

Consejos: Asegúrese de que el generador esté conectado a tierra. Si es necesario conectar a tierra algún equipo eléctrico, el generador también debe estar conectado a tierra.

2.4.4 Carga con CC

2.4.4.1 Carga del DELTA Max, DELTA Pro o Power Kits

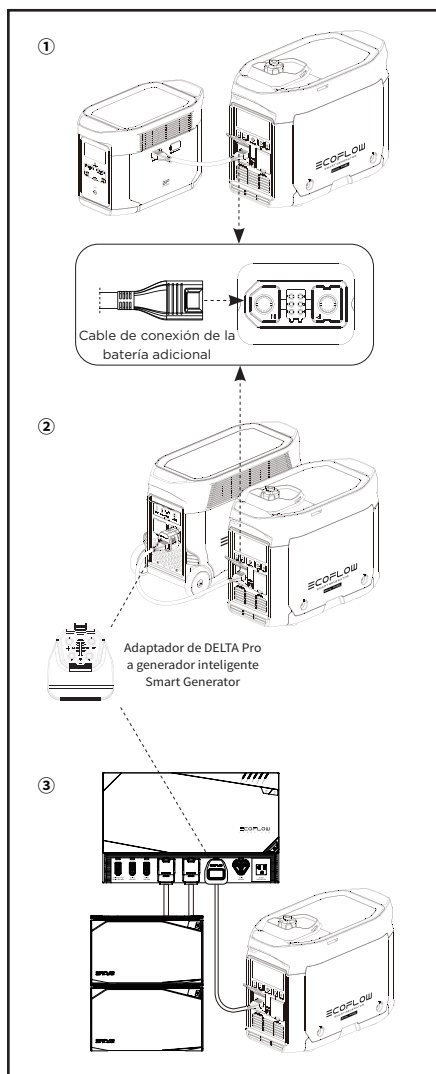
1. a. Para usar el combustible: Gire el mando de la válvula de ventilación del tapón de combustible a la posición "ON" (consulte 2.4.1 Paso 1);
b. Para usar GLP: Conecte el cilindro de GLP a toda la máquina y abra la válvula (consulte 2.4.1 Paso 1);
2. Gire el interruptor del motor a la posición "ON" (consulte el paso 2 en el párrafo 2.4.1).
3. Conéctese con DELTA Max ①, DELTA Pro ② o Power Kits ③ a través del cable de conexión de batería adicional de 16,4 pies (5 m)*.
4. Si la energía restante del DELTA Max, DELTA Pro o Power Kits cae al límite inferior, se enviará una solicitud al generador para que se vuelva a cargar. El generador responderá y comenzará la recarga.

Consejos: Si la energía restante del DELTA Max, DELTA Pro o Power Kits no cae al límite inferior, el generador se puede arrancar manualmente para comenzar la recarga.

5. Cuando la energía restante de DELTA Max, DELTA Pro o Power Kits alcance el límite superior, se enviará una solicitud al grupo electrógeno para que detenga la carga, y el grupo electrógeno responderá y se detendrá automáticamente.

Consejo: Cuando se inicia automáticamente, el interruptor de salida de CA del generador está apagado por defecto. Cuando el CA está encendido, el generador no estará disponible una vez que la CC se haya consumido. Los límites de potencia superior e inferior se pueden establecer en la aplicación de la central eléctrica portátil que se está conectando. Al cargar el DELTA Max, el DELTA Pro o Power Kits, se recomienda ajustar el límite superior de potencia al 80 % para aumentar el consumo de combustible. Encienda el interruptor de salida de CA para la salida de CA simultánea cuando la salida de CC ya esté activada. La potencia total de CA + CC es de 1800 W (gasolina)/1600 W (GLP), con prioridad por la salida de CA. DELTA Pro o Power Kits necesitan usar un adaptador de enchufe dedicado, que se incluye en la configuración estándar de DELTA Pro.

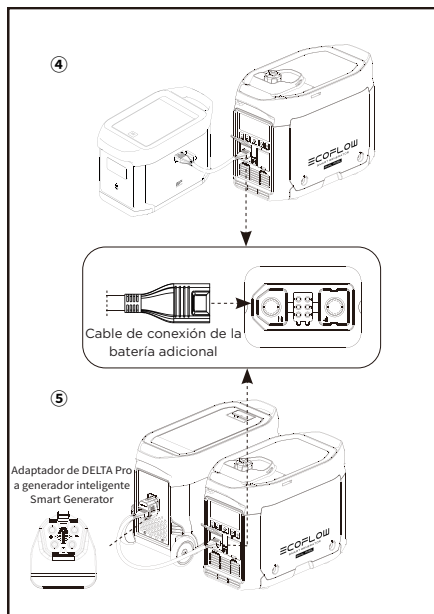
* Cuando conecte el DELTA Pro para cargarlo, tendrá que comprar el adaptador de DELTA Pro al Smart Generator. en la tienda de comercio electrónico para conectar el Smart Generator al DELTA Pro o Power Kits.



2.4.4.2 Carga del paquete de baterías adicional DELTA Max o DELTA Pro

- 1.a. Para usar combustible: Gire el mando de la válvula de ventilación del tapón de combustible a la posición "ON" (consulte 2.4.1 Paso 1);
- b. Para usar GLP: También 2.4.4.1;
2. Gire el interruptor del motor a la posición "ON" (consulte el paso 2 en el párrafo 2.4.1).
3. Conecte a la batería adicional DELTA Max ④ o la batería adicional DELTA Pro ⑤ con el cable de conexión de batería adicional de 16,4 pies (5 m)*.
4. Encienda la batería adicional DELTA Max o la batería adicional DELTA Pro y se enviará una solicitud al generador para que se recargue. El generador responderá y comenzará la recarga.
5. Cuando la batería adicional DELTA Max o la batería adicional DELTA Pro se recargan completamente, se enviará una solicitud al generador para detener la carga. El generador responderá y detendrá la recarga con CC.

* Cuando conecte el DELTA Pro para cargarlo, tendrá que comprar el adaptador de DELTA Pro a generador inteligente en la tienda de comercio electrónico para conectar el generador al DELTA Pro.



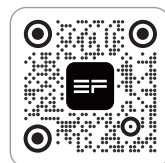
2.4.5 Uso de la aplicación

Puede controlar y ver la información y los datos del producto a través de la aplicación EcoFlow. Descárguela en:

<https://download.ecoflow.com/app>

Política de privacidad




Al utilizar los productos, aplicaciones y servicios EcoFlow, usted acepta los Términos de uso y la Política de privacidad de EcoFlow, a los que puede acceder en la sección "Acerca de" de la página "Usuario" en la aplicación EcoFlow o en el sitio web oficial de EcoFlow en <https://www.ecoflow.com/policy/terms-of-use> y <https://www.ecoflow.com/policy/privacy-policy>.



Aplicación
EcoFlow

2.4.6 Rango de aplicación

Asegúrese de que la carga total del generador esté dentro del rango nominal antes de usar el generador o, de lo contrario, el generador puede dañarse.

Aplicación			
Factor de potencia	1	0,8-0,95	0,4-0,75 (Eficiencia 0,85)
Salida	≤1800 W (gasolina) ≤1600 W (GLP)	≤1440 W (gasolina) ≤1280 W (GLP)	≤612 W (gasolina) ≤544 W (GLP)

Precaución

Cuando este generador suministre energía a instrumentos de precisión, controladores electrónicos, ordenadores personales y microordenadores, mantenga el generador a una distancia suficiente de cualquiera de los equipos anteriores para evitar interferencias electromagnéticas, y, al mismo tiempo, para garantizar que estos dispositivos electrónicos no interfieran en el generador.

Si este generador se utiliza para suministrar energía a dispositivos médicos, se recomienda consultar primero con los fabricantes y técnicos de dichos equipos. Esto se debe a que algunos equipos electrónicos o máquinas de uso general en hospitales requieren una corriente intensa en el momento del arranque y es posible que no puedan utilizar el generador. Comuníquese con el fabricante del equipo para su confirmación, incluso si los parámetros de arranque correspondientes del equipo cumplen con las condiciones que se indican en la tabla anterior.

2.4.7 Requisitos especiales

⚠ Advertencia

- Puede haber leyes o regulaciones locales aplicables al uso previsto del grupo electrógeno. Consulte con electricistas cualificados, inspectores eléctricos o las autoridades locales con jurisdicción para obtener más información.
- En algunas áreas, los grupos electrógenos deben estar registrados en empresas de servicios públicos locales.
- Los grupos electrógenos, si se utilizan en sitios de construcción, pueden estar sujetos a regulaciones.

3. Mantenimiento y servicio

El mantenimiento y servicio adecuados son esenciales para garantizar un uso seguro, económico y fiable. Esto también ayuda a minimizar el impacto ambiental. Debe revisar y realizar regularmente el mantenimiento del generador para conservarlo en óptimas condiciones, según el siguiente programa.

Intervalos de mantenimiento		Cada vez	Dentro del primer mes o después de 20 horas de funcionamiento	Una vez cada tres meses o cada 50 horas de funcionamiento a partir de entonces	Luego, una vez al año o cada 100 horas de funcionamiento
Elemento					
Aceite de motor del generador	Comprobar - Añadir	●			
	Cambiar		●	●	
Elemento del filtro de aire	Comprobar - Añadir	●			
	Limpiar		●		
	Cambiar			●	
Recipiente de sedimentos	Limpiar				●
Bujía*	Limpiar - Ajustar				●
Apagachispas	Limpiar			●	
Velocidad de ralentí **	Comprobar - Ajustar				●
Juego de las válvulas **	Comprobar - Ajustar				●
Depósito de combustible y filtro de combustible **	Limpiar				●
Tubería de combustible**	Comprobar	Cada 2 años (o cámbielo si es necesario)			
Manguera de GLP**	Comprobar	Cada 2 años (o cámbielo si es necesario)			
Culata, pistón	Eliminar los depósitos de carbonilla **	Cada 300 horas			
* Estos elementos se deben cambiar si es necesario					
** Un distribuidor autorizado debe revisar estos elementos a menos que el usuario cuente con las herramientas y la capacidad de mantenimiento adecuadas					

Precaución

- Si el grupo electrógeno funciona a alta temperatura con cargas altas, el aceite de motor se debe reemplazar cada 25 horas.
 - Si se utiliza en ambientes polvorientos u hostiles, el elemento del filtro de aire debe limpiarse cada 10 horas y, si es necesario, reemplazarse cada 25 horas.
- Los elementos de la revisión por puntos se basan en ciclos o en tiempo, lo que ocurra primero.
- Si ha alcanzado un intervalo de mantenimiento, se debe realizar el mantenimiento según sea necesario de acuerdo con la tabla anterior tan pronto como sea posible.

Peligro


Apague el generador antes de comenzar cualquier tarea de mantenimiento. Coloque el generador en un sitio plano y desconecte la pipa de la bujía para evitar que el generador arranque.

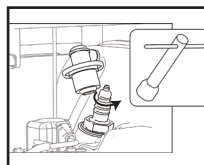
No utilice el generador en lugares mal ventilados, como habitaciones, túneles de ferrocarril o cuevas.

Asegúrese de mantener el área de trabajo bien ventilada. Los gases de escape del generador contienen vapores de monóxido de carbono tóxicos. La inhalación de estos vapores puede provocar un shock, pérdida de conciencia o incluso la muerte.

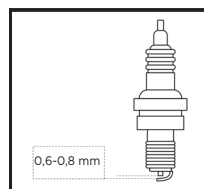
3.1 Revisión de la bujía

La bujía es una parte importante del generador y se debe revisar regularmente.

1. Gire los pernos de la cubierta de mantenimiento a  y retire la tapa de mantenimiento.
2. Quite la pipa de la bujía.
3. Utilice la llave de cubo de bujía y gírela hacia la izquierda para quitar la bujía.
4. Compruebe si hay decoloración y elimine cualquier depósito de carbonilla. El centro de porcelana alrededor del electrodo central de labujía debe ser de color marrón claro si está en buenas condiciones. El electrodo debe sustituirse si está desgastado o si el aislamiento está despegado, agrietado o sucio.
5. Compruebe el modelo de la bujía y que la separación entre electrodos es suficiente. Si fuera necesario, corrija la separación entre electrodos.



Extracción de la bujía



Separación entre electrodos de la bujía

Bujía estándar: A5RTC

Separación entre electrodos de la bujía: 0,6-0,8 mm

Consejos: El motor puede dañarse si la bujía no tiene la separación correcta entre los electrodos.

6. Vuelva a instalar la bujía con un par de $13,5 \pm 1,5$ Nm.

Consejos: Si se instala sin una llave dinamométrica, apriétela hasta que quede bien ajustada y, a continuación, apriete 1/4 o 1/2 de vuelta más.

7. Vuelva a instalar la pipa de la bujía.
8. Vuelva a instalar la tapa de mantenimiento.


3.2 Ajuste del carburador

El carburador es una parte importante del motor y debe ajustarlo un distribuidor que tenga los conocimientos profesionales, los datos y el equipo para asegurarse de su ajuste correcto.

3.3 Cambio del aceite de motor

⚠ Advertencia No drene el aceite de motor inmediatamente después de apagar el generador. La temperatura del aceite será muy alta. Tenga cuidado para evitar quemaduras al drenar el aceite.

1. Coloque el generador en una superficie plana, arránquelo y manténgalo en funcionamiento durante varios minutos para aumentar su temperatura. A continuación, apáguelo. Gire el interruptor del motor y la perilla del respiradero de la tapa de combustible a la posición "OFF".

2. Gire los pernos de la cubierta de mantenimiento a  y retire la tapa de mantenimiento.

3. Desenrosque la tapa y la varilla de medición de aceite.

4. Coloque el colector de aceite debajo del generador e incline el generador. El aceite se drenará rápidamente.

Consejos: La eliminación incorrecta del aceite de motor puede dañar el medio ambiente. Si cambia el aceite de motor por su cuenta, deseche el aceite usado correctamente. Almacene el aceite usado en un recipiente sellado y llévelo al centro de reciclaje de aceite más cercano. No lo vierta en un cubo de basura, sobre el suelo ni en el alcantarillado.

5. Coloque el generador en su estado horizontal original.

Precaución No incline el generador cuando añada aceite de motor para evitar daños en el generador debido a la adición excesiva de aceite.

6. Llene el aceite hasta el nivel apropiado.


7. Limpie la varilla de medición de aceite y elimine el aceite derramado.

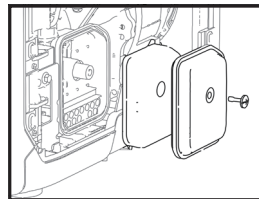
⚠ Advertencia Evite la entrada de objetos extraños en el interior del motor.

8. Ajuste la varilla de medición de aceite y la tapa.

9. Vuelva a instalar la tapa de mantenimiento y gire la perilla a la posición cerrada.

3.4 Filtro de aire

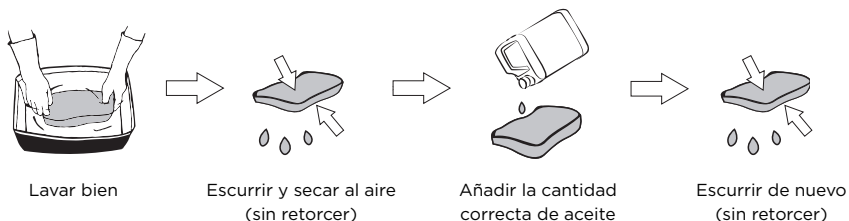
1. Gire los pernos de la cubierta de mantenimiento a  y retire la tapa de mantenimiento.
2. Quite los tornillos y la cubierta del filtro de aire.
3. Retire el elemento del filtro de espuma.
4. Limpie el elemento del filtro de espuma con agua jabonosa o un disolvente no inflamable y séquelo.
5. Añada aceite al elemento del filtro de espuma y escurra el exceso de aceite. El elemento del filtro de espuma debe estar húmedo, pero no debe gotear aceite.
6. Coloque el elemento del filtro de espuma en el filtro de aire.



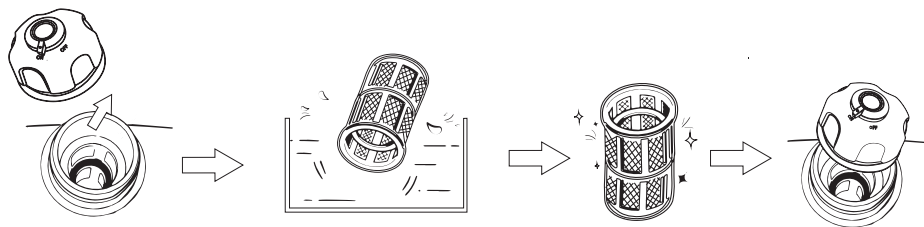
Extracción de la cubierta del filtro de aire

- Consejos: 1. Asegúrese de que la superficie del elemento del filtro de espuma esté en contacto con el filtro de aire, sin dejar espacio entre ellos.
2. No arranque el generador si no ha instalado aún el filtro de aire, ya que se puede producir un exceso de gas tóxico y la entrada de objetos extraños en el motor, lo cual puede deteriorar el bloque motor.
 7. Vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire en su posición original y apriete los tornillos.
 8. Vuelva a instalar la tapa de mantenimiento y gire la perilla a la posición cerrada.

Precaución No gire el elemento del filtro de espuma para evitar daños en él.



3.5 Colador del filtro de combustible



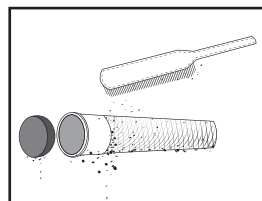
1. Quite la tapa del depósito de combustible y la rejilla del filtro de combustible.
2. Limpie la rejilla del filtro de combustible con combustible.
3. Limpie la rejilla del filtro y vuelva a colocarla en el filtro de combustible.
4. Vuelva a instalar la tapa del depósito de combustible.

⚠ Advertencia Nunca manipule combustible cerca de humo o llamas.

Precaución Asegúrese de apretar la tapa del depósito de combustible.

3.6 Silenciador

1. Desatornille los pernos.
2. Quite la tapa del silenciador, el bloque silenciador y el apagachispas.
3. Limpie los depósitos de carbonilla del bloque silenciador y del apagachispas cuidadosamente con un cepillo de alambre de acero para evitar daños o rayones en el bloque silenciador y el apagachispas.
4. Revise si el bloque silenciador o el apagachispas están dañados y reemplácelos si así fuera.
5. Vuelva a instalar las piezas una a una.



Limpieza de cualquier depósito de carbonilla

⚠ Advertencia

Una vez que el generador comienza a funcionar, el motor y el silenciador se calentarán mucho. Evite el contacto directo de la piel o la ropa con el motor o el silenciador durante las revisiones y el mantenimiento.


4. Almacenamiento y transporte

Si tiene previsto almacenar el generador durante un largo periodo de tiempo, debe tomar algunas medidas para prevenir el deterioro prematuro del generador.

4.1 Vaciado del combustible

1. Gire el interruptor del motor a la posición "OFF".

Consejo: Cuando no quede combustible en el generador, omita este paso y asegúrese de que la cubierta antipolvo de GLP esté en su lugar.

2. Abra la tapa del depósito de combustible, saque la rejilla del filtro de combustible, drene todo el combustible del depósito de combustible en un depósito de combustible provisional y vuelva a instalar la tapa del depósito de combustible.
3. Arranque el generador. El combustible restante se agota aproximadamente en 20 minutos. El generador se apaga cuando no queda combustible.
 - No conecte ningún equipo eléctrico al generador.
 - El tiempo que pasa el generador en funcionamiento depende de la cantidad restante de combustible dentro del depósito de combustible.
4. Gire los pernos de la cubierta de mantenimiento a  y retire la tapa de mantenimiento.
5. Afloje y quite el perno de drenaje del carburador y drene el combustible del carburador en el depósito de combustible provisional.
6. Gire el interruptor del motor a la posición "OFF".
7. Atornille y apriete el perno de drenaje.
8. Vuelva a instalar la tapa de mantenimiento y gire la perilla a la posición cerrada.
9. Apague la perilla de la válvula del respiradero de la tapa del depósito de combustible una vez que el motor se enfríe completamente.

Advertencia

Debido a que el combustible es altamente volátil y tóxico, lea atentamente las "Pautas de seguridad" para conocer las instrucciones de manipulación.

Precaución

Elimine el combustible derramado con un paño suave y limpio para evitar que se dañe la cubierta de plástico.

4.2 Almacenamiento del generador

Realice los siguientes pasos para proteger las piezas, como el cuerpo del motor y los segmentos de pistón, que son los más susceptibles a la corrosión.

1. Saque la bujía, inyecte 0,34 oz (10 ml) de aceite de motor, vuelva a instalar la bujía y tire de la empuñadura de arranque durante varios minutos para que el aceite de motor pueda lubricar completamente el bloque motor.
2. Tire de la empuñadura de arranque hasta que quede tensa (para evitar que el bloque motor y las válvulas se oxiden).
3. Limpie la superficie del generador, colóquelo en un lugar seco y bien ventilado, y cúbralo.

4.3 Batería recargable

Desconecte la batería cada vez que la guarde durante un periodo más prolongado y vuelva a conectarla antes de volver a usarla.

Atención: La batería se debe cargar y descargar una vez cada 3 meses. Se cargará mientras el motor esté en funcionamiento.

4.4 Uso después del almacenamiento

Si el generador se almacena con combustible en el depósito y en el carburador, lleve a cabo las tareas de mantenimiento que se indican en la siguiente tabla antes de utilizarlo de nuevo.

Duración del almacenamiento	Procedimiento de mantenimiento recomendado para evitar dificultades en el arranque
En un plazo de un mes	No se necesita preparación
De uno a dos meses	Vacíe el combustible e inyecte combustible nuevo
De dos meses a un año	Vacíe el combustible e inyecte combustible nuevo
	Drene el combustible de la copa de drenaje del carburador ①
	Drene el combustible del recipiente de sedimentos ②
Más de un año	Vacíe el combustible e inyecte combustible nuevo
	Drene el combustible de la copa de drenaje del carburador ①
	Drene el combustible del recipiente de sedimentos ②
	Drene el combustible original en un recipiente adecuado después de retirar el generador del almacenamiento, e inyecte combustible nuevo antes de arrancarlo.
① Afloje y retire el perno de drenaje y drene todo el combustible del carburador. Drene el combustible en un recipiente adecuado, y atornille y apriete el perno de drenaje.	
② Después de apagar el interruptor del motor, retire el recipiente de sedimentos, vacíe la gasolina del recipiente, vuelva a instalar el recipiente de sedimentos y apriételo.	

4.5 Transporte

Precaución

- Cuando mueva, almacene o utilice el generador, no lo coloque de lado. Pueden producirse fugas de aceite de motor y dañar el motor o la propiedad.
- Si el generador está en funcionamiento constantemente, deje que se enfríe antes de cargarlo en el vehículo de transporte. Los sistemas de escape y motores calientes pueden causar quemaduras y provocar que ciertos materiales ardan. Para evitar derrames de combustible durante el transporte, coloque el generador en vertical, en la posición de funcionamiento estándar, y gire el interruptor del motor y la válvula del respiradero de la tapa del depósito de combustible a la posición "OFF".
- Durante el transporte, tenga cuidado y evite que el generador se caiga o reciba algún impacto.

5. Fallos y solución de problemas

Errores	Contenido de los consejos	Tipo de error	Posibles causas	Métodos de recuperación
No se puede arrancar		Sistema de combustible	Cuando utilice gasolina, gire la perilla de la válvula de ventilación del tapón de combustible hasta la posición OFF; cuando utilice GLP, la válvula del cilindro de gas de GLP no estará abierta.	Gire el mando de la válvula de ventilación de combustible a la posición ON o abra la válvula del cilindro de GLP
			El interruptor del motor está en la posición OFF	Gire el interruptor del motor a la posición "ON"
			No queda combustible	Repostaje
			El grupo electrógeno no se ha preparado correctamente para el almacenamiento, la gasolina no se ha vaciado o la calidad del combustible inyectado era deficiente.	Vacíe el depósito de combustible y el carburador, y vuelva a llenar con combustible nuevo
			El filtro de combustible está bloqueado. Fallos del carburador, fallo de encendido, válvulas atascadas, etc.	Envíe el grupo electrógeno a su distribuidor de servicio o consulte el Manual de servicio
	El indicador de alerta de aceite permanece encendido	Sistema de aceite de motor	Bajo nivel de aceite de motor. El sistema de alarma de aceite de motor puede apagar el motor.	Añada aceite de motor
		Sistema eléctrico	La bujía está defectuosa, sucia o tiene una separación entre electrodos incorrecta	Ajuste la separación entre electrodos o cambie la bujía
			La bujía se ha humedecido por el combustible (se ha derramado fuera del motor)	Seque la bujía con aire y vuelva a instalarla
	El indicador de alerta de aceite permanece encendido		Fallo de comunicación	Envíe el grupo electrógeno a su distribuidor de servicio o consulte el Manual de servicio
			Falta de alimentación de la batería o la batería está dañada	Tire con la mano para arrancar o cambie la batería
Sin salida		CO superior a los valores estándar especificados	Mala ventilación	Apague el generador y mejore la ventilación
		Protección contra sobrecarga de CA	Problemas relacionados con la carga	Retire la carga que provoca el problema, apague y vuelva a arrancar
		Protección contra sobrecarga de CC	Problemas relacionados con la carga	Retire la carga que provoca el problema, apague y vuelva a arrancar
		Protección contra sobrecalentamiento	La entrada de aire está bloqueada, la temperatura ambiente es demasiado alta o la carga es demasiado grande	Compruebe la entrada de aire, retírelo del entorno donde la temperatura es elevada o reduzca la carga
		Sobrecalentamiento de la batería	La entrada de aire está bloqueada, la temperatura ambiente es demasiado alta o la carga es demasiado grande	Compruebe la entrada de aire, retírelo del entorno donde la temperatura es elevada o reduzca la carga

Fallos de comunicación: Como se indica a continuación, los fallos de comunicación pueden producirse en dos situaciones específicas.

1) Fallo normal: Cuando el generador está conectado a DELTA Max o DELTA Pro, si entra en modo de reposo, se producirá un fallo de comunicación. En este caso, pulse cualquier botón para activar el generador y el fallo de comunicación desaparecerá.

2) Fallo anómalo: Si el fallo de comunicación no desaparece una vez activado el generador o mientras está en funcionamiento, esto podría indicar que la causa del fallo ha sido un problema con el generador.

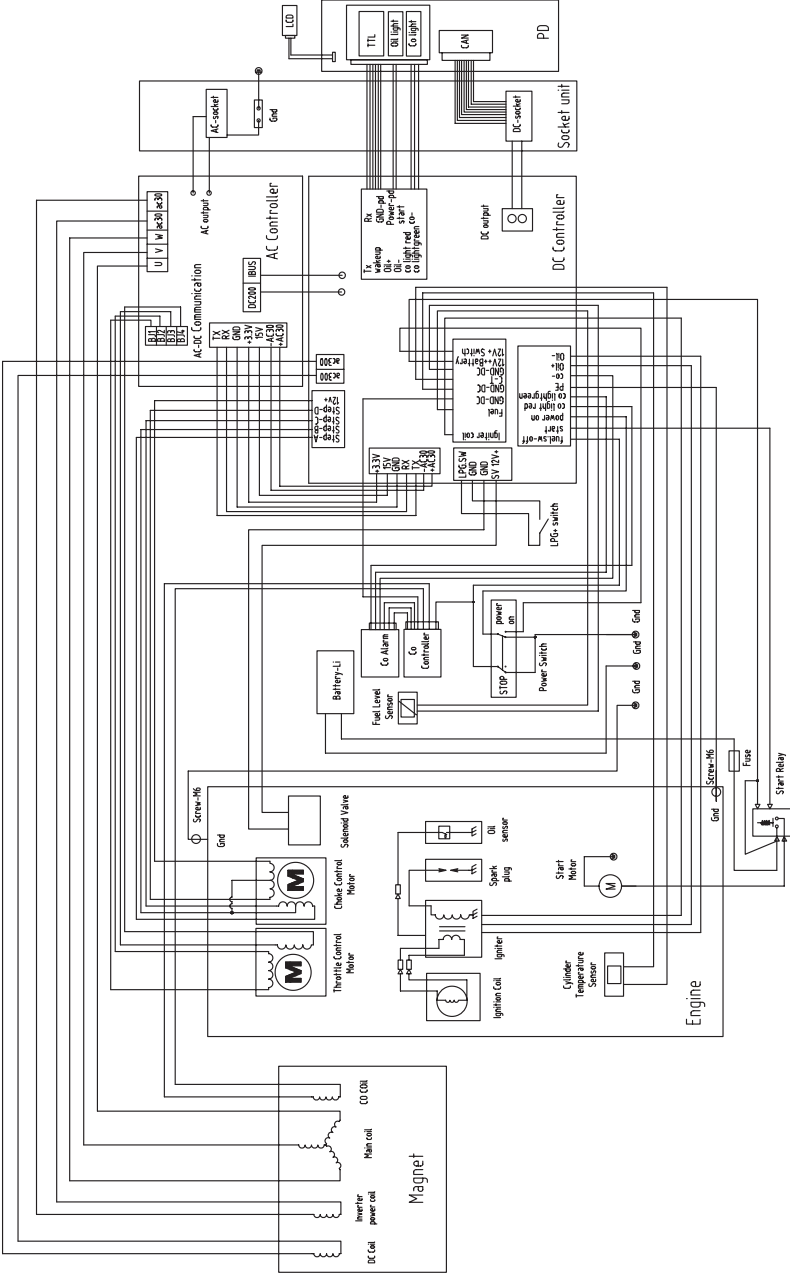
Si se produce alguna alerta durante el uso de este producto y si el icono de alerta no desaparece después de intentar los métodos anteriores o si se reinicia el producto, deje de usarlo inmediatamente.

Si la información anterior sigue sin resolver su problema, póngase en contacto con nuestro personal de servicio profesional para obtener asistencia adicional.

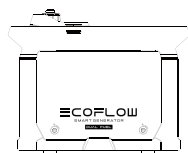
6. Parámetros y especificaciones

Máquina completa	Longitud × ancho × altura	23,5 × 11,8 × 18,7 pulg. (597 × 300 × 475 mm)
	Peso neto	Aproximadamente 67,2 lb (30,5 kg)
Generador	Tipo	Generador inversor
	Frecuencia	50 Hz
	Tensión nominal	230 V
	Potencia nominal	Gasolina: 1800 W (valor máximo: 1900 W) GLP: 1600 W (valor máximo: 1700 W)
	Factor de potencia	1
	Tensión de salida de CC	42-58,8 V
	Corriente máxima de salida de CC	32 A
Motor	Modelo del motor	R80N-i
	Tipo de motor	Monocilíndrico, cuatro tiempos, refrigeración por aire forzado, válvula en culata
	Cilindrada del motor	79.7 cc
	Tipo de combustible	Gasolina/GLP sin plomo
	Volumen del depósito de combustible	1,06 gal. (4,00 l)
	Volumen de aceite del motor del generador	0,1 gal. (0,38 l)
	Tiempo de funcionamiento continuo (gasolina)	3,5 h (carga completa)
	Nivel de ruido (a una distancia de 7 metros)	56-67 dB (carga completa)
	Modelo de bujía	A5RTC (TORCH)
	Modo de arranque	Arranque eléctrico

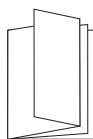
7. Diagrama de circuitos



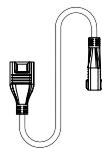
8. Lista del paquete



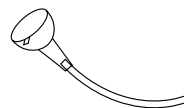
EcoFlow Smart Generator
Dual Fuel



Manual de usuario y
tarjeta de garantía



Cable de conexión de la
batería adicional



Embudo de aceite



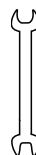
Destornillador



Llave de cubo
de bujía



Barra



Llave fija doble



Manguera de GLP